

حقوق أولياء الأمور: دليل برنامج Early Start للأسر (تم التحديث في 2026)

يتضمن هذا المستند إحالات إلى القوانين واللوائح، ولكنه قد لا يورد جميع الإحالات القانونية التي تنطبق على حالتك.

• يشير CFR إلى مدونة اللوائح الفيدرالية (Code of Federal Regulations).

• يشير GC إلى قانون حكومة ولاية كاليفورنيا (Government Code)، وهو القانون الذي ينظم برنامج (Early Start).

• يشير CCR إلى مدونة لوائح ولاية كاليفورنيا (California Code of Regulations).

إذا كانت لديك أسئلة بشأن حقوقك كولي أمر في برنامج (Early Start)، فيرجى التواصل مع المركز الإقليمي أو وكالة التعليم المحلية (LEA) التابعة لمنطقتك.

الموافقة المستنيرة

- يجب أن تقدم موافقة خطية قبل أن يخضع طفلك لأي تقييم أو يحصل على أي خدمات من برنامج Early Start. يجب أن يحصل البرنامج على موافقتك قبل مشاركة أي معلومات عنك أو عن طفلك. ويُطلق على ذلك الموافقة المستنيرة.
- [34 CFR 303.7, 34 CFR 303.420]
- لديك الحق في الحصول على جميع المعلومات باللغة التي تستخدمها في المنزل.
- [34 CFR 303.7]
- يجب أن تقدم موافقة خطية على ما يلي:
 - إجراء أي فحوصات أو تقييمات.
 - [34 CFR 303.420(a), 17 CCR 52162(a)]
 - بدء تقديم أي خدمات ضمن برنامج (Early Start).
 - [34 CFR 303.420(a), 17 CCR 52162(a)]
 - مشاركة المعلومات الخاصة بطفلك مع جهات أخرى.
 - [34 CFR 303.414, 17 CCR 52162(B), 17 CCR 52169]
 - استخدام تأمينك الصحي إذا كان ذلك قد يؤدي إلى زيادة التكاليف التي تتحملها أو إلى تقليل المخصصات التي تحصل عليها. [17 CCR 52162(d)]
- يمكنك سحب موافقتك خطياً في أي وقت لإيقاف الخدمات أو التقييمات.
- [34 CFR 303.7(c), 34 CFR 303.420(b), 17 CCR 52162(c)]

السرية وإمكانية الوصول إلى السجلات

- جميع المعلومات التي تقدمها عن طفلك وأسرتك تُعد خاصة ومحمية. ولا يجوز الاطلاع على هذه المعلومات إلا للأشخاص الذين يشاركون بشكل مباشر في تقديم الخدمات أو الدعم لطفلك.
- [34 CFR 303.29, 17 CCR 52160(a)]
- يحق لك الاطلاع على سجلات طفلك والحصول على نسخ منها. [34 CFR 303.405]
- يمكنك الحصول على نسخ من سجلاتك أو طلب شرح لها خلال خمسة أيام عمل من تاريخ تقديم طلبك. [17 CCR 52164(b)]
- يمكنك أن تطلب من البرنامج تصحيح المعلومات غير الصحيحة في سجلات طفلك أو حذفها. [17 CCR 52168]
- إذا رفض البرنامج تصحيح أحد السجلات، فيمكنك طلب عقد اجتماع مع المدير لمناقشة الأمر. [17 CCR 52168(c)]
- يجب على البرنامج أن يشرح لك كيفية الحفاظ على سجلات أسرته وأمنه وسريته.
- [34 CFR 303.404, 34 CFR 303.420, 17 CCR 52162, 17 CCR 52165, 17 CCR 52169]

التقييم والتقدير

- يُجري فريق من المختصين تقييماً لطفلك (يُعرف بالتقييم أو التقدير) لتحديد ما إذا كان مؤهلاً للحصول على خدمات برنامج Early Start.
- [GC 95014, 17 CCR 52022]
- يجب اطلاعك على جميع حقوقك.
- [34 CFR 303.421, GC 95020(c), 17 CCR 52161]
- يجب أن تقدم موافقة خطية قبل البدء بأي تقييم.
- [34 CFR 303.420, 17 CCR 52162]
- يحق لك المشاركة في عملية التقييم والمناقشات المتعلقة بتحديد الأهلية.
- [34 CFR 303.7, 34 CFR 303.321, 34 CFR 303.420, GC 95020, 17 CCR 52040(d), 17 CCR 52082, 17 CCR 52084]
- يجب استكمال التقييم خلال 45 يومًا من تاريخ الإحالة إلى برنامج Early Start.
- [34 CFR 303.310, 17 CCR 52086(a)]
- يحق لك الحصول على نسخة خطية من نتائج التقييم.
- [34 CFR 303.310, 17 CCR 52086(a)]

■ يجب أن يكون التقييم:

1. مُجرى باللغة المستخدمة في المنزل، كلما أمكن ذلك.
[34 CFR 303.321(a)(6), 17 CCR 52084(d)(4)]
 2. منصفًا، وألا يميّز ضد أي شخص بسبب عرقه أو ثقافته.
[34 CFR 303.321(a)(4), 17 CCR 52082(g)]
 3. مُجرى من قبل مختصين مؤهلين.
[34 CFR 303.321, 17 CCR 52082, 17 CCR 52084]
 4. قائمًا على قرار يتخذه فريق. ولا تُحدّد الأهلية بناءً على تقييم واحد فقط.
[34 CFR 303.321, 17 CCR 52082]
 5. شاملاً. حيث يقوم الفريق بتقييم جميع مجالات النمو (التفكير، والحركة، والكلام، والفهم، ومهارات الاعتماد على النفس، والمهارات الاجتماعية والنفسية).
[GC 95014, 17 CCR 52022]
- يُفضّل إجراء التقييم في مكان يقضي فيه الرضّع والأطفال الصغار وقتهم عادةً ويشعرون فيه بالراحة، مثل المنزل أو الحديقة أو مركز رعاية الأطفال النهارية، وغير ذلك.
[17 CCR 52082(j), 17 CCR 52084(e)]
- يمكنك اختيار المشاركة في المقابلات المتعلقة بموارد أسرتك واحتياجاتها ومخاوفها.
[34 CFR 303.321, 17 CCR 52084, 17 CCR 52106]

خطة خدمة الأسرة الفردية (IFSP)

إذا كان طفلك مؤهلاً للحصول على خدمات برنامج Early Start، فسيقوم الفريق بإعداد خطة خدمة الأسرة الفردية (IFSP). وهي خطة مكتوبة توضح مخاوف أو تساؤلات أسرتك وأهدافها والخدمات المقدمة لطفلك ولأسرتك.
[17 CCR 52100]

- يجب عقد الاجتماع الأول لخطة خدمة الأسرة الفردية (IFSP) خلال 45 يومًا من تاريخ إحالة طفلك إلى برنامج Early Start.
[34 CFR 303.20, 34 CFR 303.342, GC 95020(b), 17 CCR 52102]
- يجب مراجعة خطة خدمة الأسرة الفردية (IFSP) كل ستة أشهر، وتحديثها مرة واحدة على الأقل في السنة.
[34 CFR 303.342, 17 CCR 52102]
- اجتماعات خطة خدمة الأسرة الفردية (IFSP) الخاصة بأولياء الأمور:
- يحق لك طلب عقد الاجتماع في الوقت والمكان المناسبين لك، وباللغة التي تستخدمها في المنزل.
[34 CFR 303.342, 17 CCR 52102]
- يجب أن تتلقى إشعارًا خطيًا قبل موعد الاجتماع.
[34 CFR 303.342, 17 CCR 52102]
- يمكنك دعوة أي شخص ترغب في حضوره الاجتماع، بما في ذلك أفراد الأسرة أو أحد المناصرين.
[34 CFR 303.343, 17 CCR 52104]

بالنسبة لوثائق خطة خدمة الأسرة الفردية (IFSP)، بصفتك ولي أمر:

- ستحصل على نسخة مجانية من خطة خدمات الأسرة الفردية (IFSP) باللغة التي تستخدمها في المنزل.
[34 CFR 303.25, 34 CFR 303.409, 17 CCR 52102]
- يجب أن تقدم موافقة خطية على كل خدمة واردة في الخطة. ويمكنك الموافقة على بعض الخدمات ورفض خدمات أخرى. ولن يؤثر رفضك لإحدى الخدمات على حصول طفلك على الخدمات الأخرى.
[34 CFR 303.342, 34 CFR 303.420, 17 CCR 52102]
- ينبغي تقديم الخدمات في "البيئة الطبيعية" لطفلك (مثل المنزل أو مركز رعاية الأطفال النهارية). وإذا لم يكن ذلك ممكنًا، فيجب على البرنامج توضيح السبب كتابيًا.
[34 CFR 303.13, 34 CFR 303.344, 17 CCR 52106]
- يجب على البرنامج أن يرسل إليك إشعارًا خطيًا قبل اقتراح تغيير أهلية طفلك أو تقييمه أو الخدمات المقدمة له، أو قبل رفض إجراء هذا التغيير. ويجب أن يوضح هذا الإشعار الإجراء المقترح أو المرفوض، وسبب اتخاذ، وكيف يمكنك الاعتراض عليه.
[34 CFR 303.421, 17 CCR 52161]

اجتماعات الوساطة، وجلسات الإجراءات القانونية الواجبة لضمان الحقوق، والشكاوى المقدمة إلى الولاية إذا كنت لا توافق على قرار يتعلق بأهلية طفلك أو تقييمه أو الخدمات المقدمة له، فيحق لك طلب الوساطة أو عقد جلسة للإجراءات القانونية الواجبة لضمان الحقوق أو تقديم شكوى إلى الولاية. ويجب على برنامج Early Start إبلاغك بهذه الخيارات. [34 CFR 303.432, 17 CCR 52170]

الوساطة

- الوساطة هي اجتماع طوعي وغير رسمي وسري يُعقد بحضور شخص محايد (وسيط) لمساعدتك ومساعدة برنامج Early Start على التوصل إلى اتفاق.
- ويمكنك طلب الوساطة كخيار أول لتسوية النزاع، أو في أي وقت أثناء إجراءات جلسة الإجراءات القانونية الواجبة لضمان الحقوق أو عملية تقديم الشكوى.
- [34 CFR 303.431, 17 CCR 52173]
- يمكنك طلب عقد جلسة الوساطة في الوقت والمكان المناسبين لك. [34 CFR 303.431, 17 CCR 52172]
- يمكنك رفض المشاركة في الوساطة إذا كنت لا ترغب في ذلك. [34 CFR 303.431, 17 CCR 52173]
- تُعد المناقشات التي تُجرى خلال الوساطة سرية، ولا يجوز استخدامها في أي جلسة استماع لاحقة. [34 CFR 303.431, 17 CCR 52173(j)]
- يمكنك اصطحاب شخص آخر أو أحد المُناصرين للحقوق معك إلى الاجتماع. [17 CCR 52173(h)]
- إذا تم التوصل إلى اتفاق، فسيتم توثيقه كتابيًا. [34 CFR 303.431, 17 CCR 52173(i)]

جلسات الإجراءات القانونية الواجبة لضمان الحقوق

- هذه جلسة استماع رسمية ذات طابع قانوني تُعقد لتسوية النزاع. [34 CFR 303.430, 17 CCR 52172]
- يمكنك طلب عقد جلسة استماع إذا كنت لا توافق على أهلية طفلك أو الخدمات المقدمة له. [17 CCR 52172(a)]
- أثناء سير جلسة الاستماع، سيستمر طفلك في تلقي الخدمات الواردة في خطة خدمات الأسرة الفردية (IFSP)، (ما لم تتفق أنت والبرنامج على إجراء تغيير، أو ينتقل طفلك خارج البرنامج عند بلوغه سن الثالثة). [34 CFR 303.209, 17 CCR 52172(g)]
- يجب إصدار قرار نهائي خلال 30 يومًا من تاريخ تقديم طلبك. [34 CFR 303.437(b), 17 CCR 52172(e)]

شكوى على مستوى الولاية

- يمكنك تقديم شكوى رسمية خطية إلى إدارة الخدمات التنموية في ولاية كاليفورنيا (DDS) إذا كنت تعتقد أن البرنامج انتهك أحد القوانين الفيدرالية أو قوانين الولاية، أو إذا لمعالجة مشكلات مثل رفض أهلية طفلك أو رفض تقديم الخدمات له. [17 CCR 52170]
- يجب أن تكون الشكوى مكتوبة وموقعة. كما يجب وصف المشكلة بالتفصيل. [34 CFR 303.434, 17 CCR 52170]
- يجب أن تتضمن شكواك معلومات الاتصال الخاصة بك [17 CCR 52170(g)]؛ واسم الطفل وعنوانه [34 CFR 303.434]؛ واسم المركز الإقليمي أو وكالة التعليم المحلية (LEA) أو مقدم الخدمة [17 CCR 52170(g)]؛ بالإضافة إلى توضيح الطريقة التي تعتقد أنه ينبغي بها حل المشكلة [34 CFR 303.434].
- يجب أن ترسل نسخة من الشكوى إلى الجهة التي تتقدم بالشكوى ضدها. [34 CFR 303.434, 17 CCR 52170(g)]
- يجب على إدارة الخدمات التنموية في ولاية كاليفورنيا (DDS) التحقيق في الشكوى وإصدار قرار خطي نهائي لك خلال 60 يومًا. [34 CFR 303.433, 17 CCR 52171(a)]
- إذا تبين لدى إدارة الخدمات التنموية في ولاية كاليفورنيا (DDS) أن الجهة المعنية قد أخطأت، فستأمر باتخاذ إجراءات تصحيحية. وقد يشمل ذلك إلزام الجهة المعنية بتقديم الخدمات أو تعويضك عن الخدمات التي دفعت تكلفتها بنفسك. [17 CCR 52171]

بصفتك ولي أمر، أثناء عملية الشكوى:

- يمكنك الحصول على مساعدة في إعداد شكواك من منسق الخدمات الخاص بك أو من إحدى مجموعات المناصرة للحقوق (مثل مجلس الولاية للإعاقات التنموية أو حقوق ذوي الإعاقة في كاليفورنيا). [17 CCR 52170]
- ستُحفظ معلومات طفلك بسرية. [17 CCR 52169]
- يمكنك تقديم معلومات إضافية إلى إدارة الخدمات التنموية في ولاية كاليفورنيا (DSS) أثناء التحقيق. [34 CFR 303.433, 17 CCR 52171(a)]
- يجب أن تتلقى قرارًا خطيًا نهائيًا خلال 60 يومًا من تاريخ استلام إدارة الخدمات التنموية في ولاية كاليفورنيا (DDS) لشكواك. [34 CFR 303.433, 17 CCR 52171(a)]
- يحق لك أيضًا تقديم شكوى إذا لم تلتزم إحدى الجهات بتنفيذ القرار النهائي الصادر عن جلسة الإجراءات القانونية الواجبة لضمان الحقوق. [34 CFR 303.433, 17 CCR 52171(e)]

أرسل طلبك للوساطة أو لعقد جلسة للإجراءات القانونية الواجبة لضمان الحقوق إلى:

Office of Administrative Hearings
(Early Start Intervention Section)
2349 Gateway Oaks Drive, Suite 200
Sacramento, CA 95833-4231
الهاتف: (916) 263-0654
الفاكس: (916) 376-6318

أرسل شكواك الموقعة إلى:

Department of Developmental Services
Attention: Community Appeals and Resolutions Branch
1215 O Street, MS 8-20
Sacramento, CA 95814
الهاتف: (833) 538-3723
الفاكس: (916) 654-3641
البريد الإلكتروني: appeals@dds.ca.gov

يمكن العثور على معلومات مفصلة بشأن حقوق أولياء الأمور واللوائح المعمول بها هنا:



لمزيد من المعلومات حول برنامج Early Start، يُرجى الاتصال بخط المساعدة Early Start Baby Line على الرقم:

800-515-BABY (800-515-2229) أو زيارة: earlystart@dds.ca.gov.